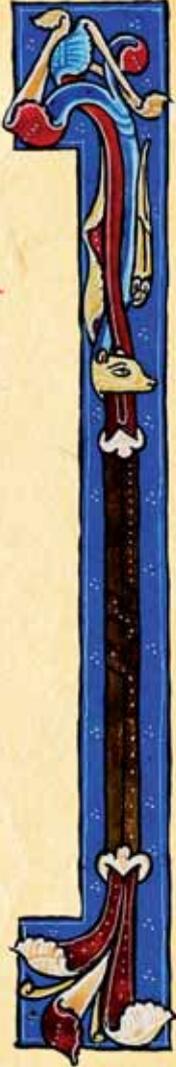




VII CONGRESO INTERNACIONAL  
DE  
LATÍN MEDIEVAL HISPÁNICO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA  
18-21 DE OCTUBRE DE 2017  
FACULTAD DE FILOLOGÍA



Comité organizador:

**María Adelaida Andrés Sanz, José Carlos Martín-Iglesias,  
David Paniagua y Carmen Codoñer**

DIRECCIÓN ELECTRÓNICA: [cilmh7@usal.es](mailto:cilmh7@usal.es)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA E INDOEUROPEO

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN: FFI2016-76495-P Y SA215U14

# PROGRAMA

## Día 18, miércoles

### Mañana

- 09:30 h Recepción, entrega de credenciales y documentación  
(Fac. Filología, Aula P-10).
- 10:00 h Inauguración oficial del Congreso  
(Fac. Filología, Aula Magna).
- 10:30 h Conferencia inaugural  
(Fac. de Filología, Aula Magna): Mirella Ferrari (Univ. Cattolica del Sacro Cuore, Milano), “Testi e scribi ‘hispani’ nell’Italia del nord nell’Alto Medio Evo”.
- 11:30 h Descanso.
- 12:00 h Comunicaciones:  
Sala 1: M. Venuti, J. del Hoyo/A. Bolaños, M<sup>a</sup>. C. Fernández López  
Sala 2: J. A. González Marrero, M. Aguiar, R. Martínez Prieto  
Sala 3: R. M. C. Furtado, X. Abilleira Sanmartín, A. Biosca i Bas.

### Tarde

- 16:00 h Comunicaciones:  
Sala 1: J. Aguilar Miquel, J. Varela Rodríguez, S. Pabst, J. Carracedo  
Sala 2: A. Ferraces, W. Trouvé, L. Ranero, D. Ayora Estevan.
- 18:00 h Descanso.
- 18:30 h Ponencia (Fac. de Trad. y Doc., Salón de Actos): Paulo F. Alberto (Univ. Lisboa), “Poesía y legislación en la Hispania visigótica”.

## Día 19, jueves

### Mañana

- 09:00 h Comunicaciones:  
Sala 1: E. Falque Rey, Á. Cancela Cilleruelo, J. Soage Otero  
Sala 2: B. de la Fuente Marina, S. García-Jalón, S. Giralt  
Sala 3: J. F. Mesa Sanz, A. Ares Legaspi, R. Miguel Franco.
- 10:35 h Ponencia (Fac. de Trad. y Doc., Salón de Actos): Carmen Cardelle de Hartmann (Univ. Zürich), “Entre Renacimientos: El estudio de la literatura latina de la Baja Edad Media”.

11:35 h Descanso.

12:00 h Mesa redonda (Fac. de Filología, Anayita, Aula Minor):  
*Documentación: latín y lenguas romances en la Hispania Medieval.*  
Maurilio Pérez González (moderador) (Univ. León)  
Marcello Barbato (Univ. Napoli L'Orientale)  
Marcello Moscone (Univ. Lisboa)  
Pedro Sánchez-Prieto Borja (Univ. Alcalá).

## Tarde

16:00 h Comunicaciones:  
Sala 1: M. E. Vázquez Buján, F. Cinato/A. Grondeux, S. Iranzo  
Sala 2: M. Puig, P. Bádenas de la Peña/C. Ferrero, P. Cañizares  
Sala 3: J. M. Escolà Tuset, M<sup>a</sup>. Á. Díez Coronado, C. Teleanu.

17:30 h Descanso.

18:00 h Ponencia (Fac. de Trad. y Doc., Salón de Actos): Barry Taylor (British Library), “Traducciones castellanas medievales de textos latinos medievales”.

## Día 20, viernes

### Mañana

09:00 h Comunicaciones (Univ. Salamanca):  
Sala 1: N. Gómez Llauger, G. Lopetegui Semperena  
Sala 2: M<sup>a</sup>. D. Castro Jiménez, A. Espigares Pinilla.

10:00 h Descanso.

10:30 h Desplazamiento Castro Enríquez (Diputación de Salamanca).

### (Finca Castro Enríquez)

11:30 h Ponencia: Patrick Henriët (École Pratique des Hautes Études), “Cambios en la tipología de la hagiografía latina de la Hispania Medieval”.

12:30 h Mesa redonda: *Problemas de léxico en el latín de la Hispania Medieval*  
Juan Francisco Mesa Sanz (moderador) (Univ. Alicante)  
Renaud Alexandre (CNRS-IRHT - Comité Du Cange)  
Helena Leithe-Jasper (Mittellateinisches Wörterbuch – BAdW)  
Ana Gómez Rabal (CSIC Institución Milá y Fontanals - Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae)  
Estrella Pérez Rodríguez (Univ. Valladolid - Lexicon Latinitatis Medii Aevi Regni Legionis [s. VIII-1230]).

14:15 h Comida.

16:00 h Regreso a Salamanca.

## Día 21, sábado

### Mañana

09:00 h Comunicaciones:

Sala 1: S. Vorontsov, T. Krynicka, A. Ferreiro

Sala 2: J. D'Emilio, A. Suárez González, M<sup>a</sup>. T. Carrasco Lazareno

Sala 3: M<sup>a</sup>. T. Callejas, I. Villarroel, M<sup>a</sup>. J. Muñoz /B. Fernández.

10:30 h Descanso.

11:00 h Mesa redonda (Fac. de Filología, Palacio de Anaya, Aula Magna):  
*Nuevas perspectivas en el estudio de la lengua y literatura latinas en la Hispania Medieval*

José Martínez Gázquez (moderador) (Univ. Aut. Barcelona)

François Dolbeau (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)

Rossana E. Guglielmetti (Univ. degli Studi di Milano)

Carmen Codoñer (Univ. Salamanca).

12:30 h Descanso.

12:35 h *Homenaje a Jacques Fontaine*: Jacques Elfassi (Univ. Lorraine), Isabel Velázquez (Univ. Complutense), Rosa M<sup>a</sup>. Herrera (Univ. Pontificia de Salamanca) (Fac. de Filología, Aula Magna).

13:15 h Clausura oficial del Congreso (Fac. de Filología, Aula Magna).

14:00 h Vino de Clausura.

Las sesiones tendrán lugar en la Facultad de Filología (Plaza de Anaya s/n), la Facultad de Traducción y Documentación (C/ Fco. de Vitoria 6) y la Finca Castro Enríquez.

Salas de las Comunicaciones:

Sala 1: Facultad de Filología, Anayita, Aula Minor.

Sala 2: Facultad de Traducción y Documentación, Salón de Actos.

Sala 3: Facultad de Filología, Palacio de Anaya, Sala de Juntas.

#### ORGANIZAN



#### COLABORAN

